



MX-2630N

Cyfrowy kolorowy system wielofunkcyjny

www.sharp.pl

SHARP
Be Original.

Wszystko, czego potrzebuje zespół, by robić więcej w krótszym czasie.

Wyobraź sobie niedrogie biurowe urządzenie wielofunkcyjne, które robi wszystko, czego potrzebujesz, a jednocześnie jest niezwykle łatwe w obsłudze i posiada wydajne funkcje, z których każdy może skorzystać w mgnieniu oka. Właśnie takie jest kolorowe urządzenie wielofunkcyjne MX-2630N.

Prędkość drukowania urządzenia to 26 kolorowych stron na minutę. Urządzenia mobilne potączysz z drukarką w kilka sekund. Zabezpieczenia są skuteczne, ale nieskomplikowane. Kolory wydruku oraz jego jakość są - jak można się spodziewać - doskonałe.

W urządzeniu zastosowaliśmy również wyraźny ekran dotykowy, którego kolory można zmieniać i który daje natychmiastowy dostęp do wszystkich funkcji. A ponieważ każdy pracuje inaczej, ułatwiliśmy personalizację ekranu, dzięki czemu każdy członek zespołu może stworzyć własną stronę główną.

Prosta wydajność

By ułatwić sterowanie, ekran dotykowy urządzenia wielofunkcyjnego obsługuje gesty zsuwania i rozsuwania oraz przesuwania palców, których używasz, korzystając z telefonu komórkowego. Oprócz możliwości personalizacji ekran oferuje uproszczony widok „Prosty tryb”, który wyświetla najczęściej używane funkcje, takie jak „Skanuj” czy „Kopij”, w postaci dużych, łatwych w obsłudze ikon.

Drukuj, skanuj, kopij, łącz, udostępniaj i przechowuj - na jednym urządzeniu lub między wieloma urządzeniami potączonymi w sieć. Odkryjesz, że MX-2630N to nie tylko kolejny element wyposażenia firmy, ale siła napędowa biurowej produktywności. Dla każdego.



Korzystaj. Łącz się. Wprowadzaj zmiany.

Model MX-2630N sprawia, że wszystko jest wygodniejsze.



Czy zdarzyło ci się kiedyś, że po kliknięciu „Drukuj” okazało się, że w drukarce skończył się toner albo że inna osoba drukuje właśnie na tej drukarce dużą pracę? Możesz tego uniknąć dzięki funkcji wydruku podążającego w MX-2630N.

Obsługiwane są także popularne technologie, takie jak Google Cloud Print™ czy Apple AirPrint®. Poza tym nawet bez telefonu i tabletu możesz wykorzystać nośnik pamięci USB do wygodnego drukowania i skanowania.



Kliknij przycisk "Drukuj", a potem wróć do swoich zajęć. Dokumenty możesz odebrać później z dowolnego urządzenia. Musisz tylko podejść do niego, zalogować się i rozpocząć drukowanie.

Skorzystaj z chmury

Model MX-2630N zapewnia bezpośredni dostęp do szerokiego wachlarza usług udostępniania i przechowywania plików w chmurze. Google Drive™, OneDrive®, SharePoint®, Microsoft Online, Box i Sharp Cloud Portal Office: dostęp do wszystkich serwisów uzyskasz przez ekran dotykowy urządzenia.



Wydruk podążający jest nie tylko wygodny, ale również ogranicza ryzyko zostawienia na widoku poufnych dokumentów.

W pełni wykorzystuj mobilny świat

Łączenie telefonów i tabletów z drukarkami było kiedyś trudne i czasochłonne. Ale teraz możesz w mgnieniu oka wydrukować co chcesz lub zeskanować dokumenty bezpośrednio na telefon.

Wygoda logowania Single Sign-On

Wszyscy rozumieją, że bezpieczeństwo to podstawa. Jednak dla nikogo nie jest wygodne używanie wielu loginów i haseł. Dzięki Sharp nie trzeba tego robić.



Zbliź się do urządzenia, by móc skorzystać z funkcji NFC (Near Field Communication) lub użyj telefonu do zeskanowania kodu QR z panelu urządzenia MX-2630N. Cała konfiguracja zostanie przeprowadzona za ciebie.

Technologia Single Sign-On wykorzystana w modelu MX-2630N pozwala zalogować się tylko raz na ekranie dotykowym, by uzyskać pełen dostęp do usług w chmurze, a tym samym zaoszczędzić czas i uniknąć frustracji.



Najwyższa jakość. Wydajne zabezpieczenia. Niskie koszty eksploatacji.

Niezależnie od tego, czy drukujesz, kopiujesz czy skanujesz, urządzenie na pewno cię zachwyci.



Niepowtarzalna funkcja automatycznej kontroli powstawania obrazu oraz system odświeżania dewelopera sprawiają, że ostatnia strona wydruku ma taką samą jakość co pierwsza, a technologia PANTONE® pozwala na wierne odwzorowanie kolorów.

Skanowanie to wcielenie prostoty. Połóż dokumenty na podajniku (możesz umieścić dokumenty o różnych rozmiarach oraz kolorowe i czarno-białe w jednej partii), dotknij ekranu i zostaw resztę urządzeniu, które rozróżni tekst, zdjęcie i jasne tło oraz automatycznie dostosuje ustawienia, by osiągnąć optymalną jakość.

Wysokie bezpieczeństwo

Model MX-2630N wyposażony jest w warstwowo, skuteczne, ale dyskretne zabezpieczenia, obejmujące szyfrowanie SSL/TLS, IPsec oraz filtrowanie protokołów sieciowych. Inne funkcje zabezpieczające to wymazywanie danych, bezpieczne szyfrowanie i ochrona hasłem administratora - wszystkie dostępne są w standardzie. Urządzenie wykorzystuje również funkcję S/MIME do szyfrowania maili i ich cyfrowego podpisywania.

Środowiskom, w których bezpieczeństwo jest szczególnie ważne, oferujemy dodatkowy, jeszcze wydajniejszy moduł ochrony danych Data Security Kit. Dla maksymalnej ochrony wymaganej przez organizacje rządowe, wojskowe i prawnicze administrator IT może na stałe uaktywnić*1 najwyższy poziom zabezpieczeń, który jest zgodny ze standardem Hard Copy Device Protection Profile (HCD PP*2).

Energooszczędność

Urządzenie MX-2630N jest zaprojektowane tak, by w pełni wykorzystywać materiały eksploatacyjne oraz pozwolić na oszczędności. Ekran dotykowy sugeruje na przykład najbardziej przyjazny środowisku tryb wykonania każdego zadania, a pojemniki z tonerem można wysunąć dopiero wtedy, gdy są całkowicie puste. Toner o niskiej temperaturze topnienia oraz szybko nagrzewający się system utrwalania zmniejszają zużycie energii, które możesz dodatkowo kontrolować za pomocą konfiguracji automatycznego włączania i wyłączania urządzenia. Dzięki temu zoptymalizujesz zużycie komponentów oraz zwiększysz opłacalność użytkowania urządzenia.



*1 Włączenie może spowodować zablokowanie niektórych funkcji
*2 HCD PP ver.1.0 - bez certyfikatu Common Criteria

Wszystko, czego potrzebujesz dziś i co będzie potrzebne w przyszłości.

Model MX-2630N zapewnia w standardzie wszystko, co potrzebne: jego funkcje pozwolą stworzyć doskonałą konfigurację dla biura.

Urządzenie oferuje szeroki wachlarz rozwiązań do wykańczania, takich jak tworzenie broszur, zszywanie, w tym ręczne i bezszwytkowe, oraz obsługę platformy Sharp OSA (Open System Architecture), która pozwala na połączenie z aplikacjami sieciowymi i aplikacjami w chmurze, obsługę języka Adobe® PostScript® 3™, funkcje faksu, dodatkowe podajniki papieru oraz tacę separatora zadań, która pozwala na segregowanie wydruków. Ale to dopiero początek.

Jeśli połączysz urządzenie MX-2630N z oprogramowaniem Cloud Portal Office, będziesz mógł łączyć telefony, tablety i interaktywne monitory w rozbudowaną sieć, która pozwoli kolegom, klientom i dostawcom współpracować w dowolny sposób, w dowolnym momencie i z dowolnego miejsca w kraju czy na świecie.

Powiedz nam, co jest ważne. Pokażemy ci, jak to zoptymalizować.

Stworzyliśmy całą gamę zoptymalizowanych rozwiązań software'owych Optimised Software Solutions, by pomóc Ci zmniejszyć koszty, zwiększyć wydajność i poprawić bezpieczeństwo.

Sharp oferuje pełne zarządzanie kompleksowymi usługami, które zajmą się Twoimi dokumentami i potrzebami w zakresie infrastruktury IT. Możesz już dzisiaj zacząć korzystać z dodatkowych opcji, wybierając jedno z poniższych narzędzi:

Nasze rozwiązania z pakietu Optimised Printing Solutions pomagają monitorować drukowanie i kopiowanie oraz zarządzać nimi, abyś mógł wyeliminować nieautoryzowany dostęp, śledzić i rozliczać koszty oraz redukować straty.

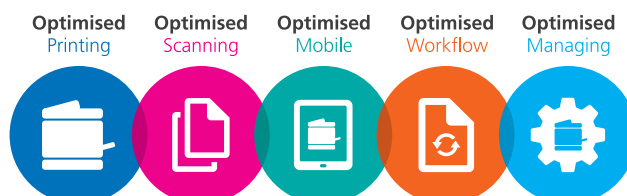
Nasze rozwiązania z pakietu Optimised Scanning Solutions pozwalają oszczędzić czas oraz zapobiegają kosztownym błędom, upraszczając i automatyzując pozyskiwanie, przechowywanie i udostępnianie dokumentów, niezależnie od ich formatu czy rodzaju.

Nasze rozwiązania z pakietu Optimised Mobile Solutions pomagają użytkownikom łatwo i bezpiecznie podłączać ich tablety, telefony i laptopy, aby zawsze pozostawali w kontakcie.

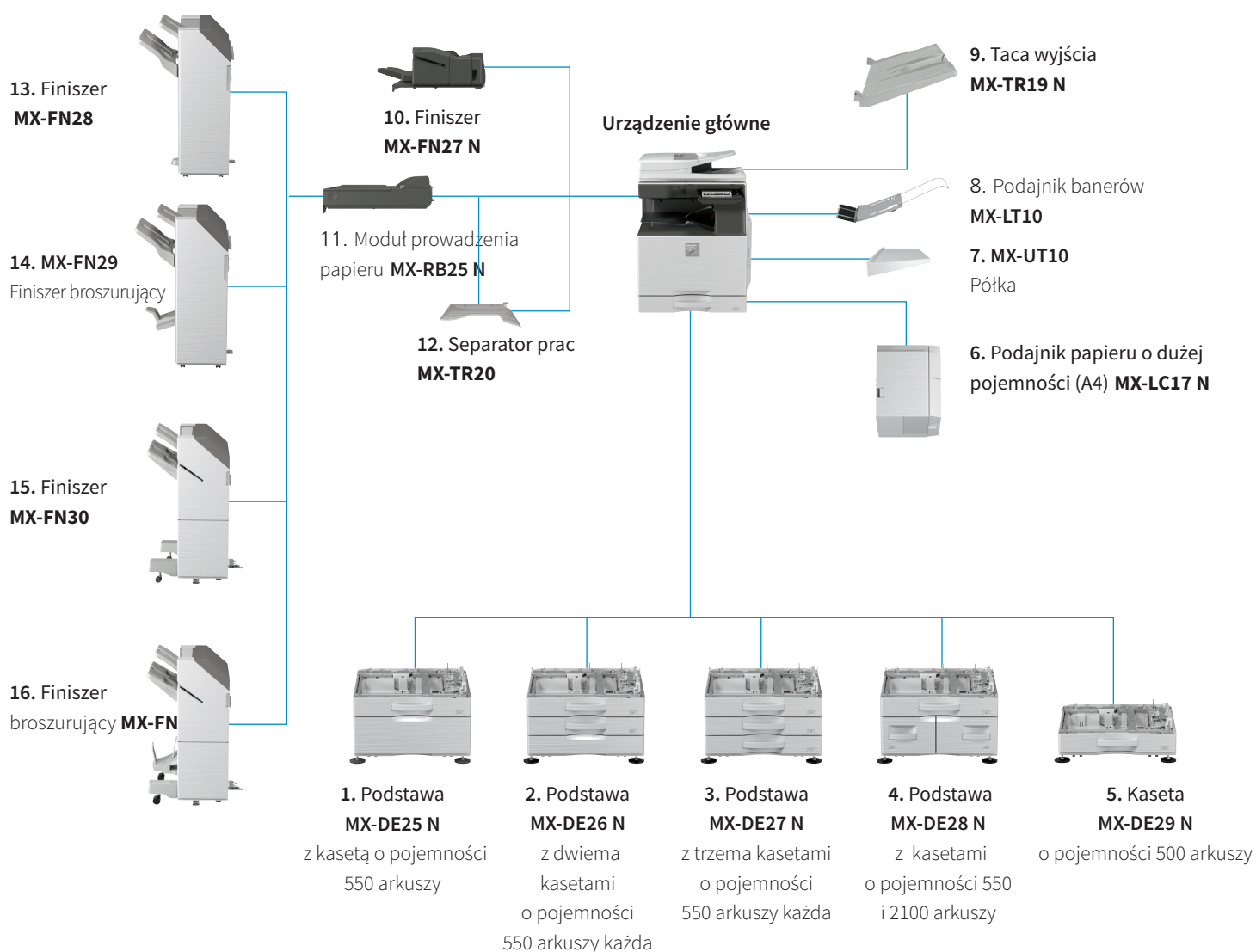


Nasze rozwiązania z pakietu Optimised Workflow Solutions pomagają obniżyć koszty i upraszczać powtarzalne zadania, przywracając firmie wydajność, której potrzebujesz do osiągnięcia i utrzymania rentownego wzrostu.

Nasze rozwiązania z pakietu Optimised Managing Solutions są stworzone po to, by ulżyć ci w zarządzaniu parkiem urządzeń wielofunkcyjnych, ułatwiając pracę i zmniejszając koszty eksploatacji.



Konfiguracja



OPCJE

Urządzenie główne

- 1. Podstawa MX-DE25 N z kasetą o pojemności 550 arkuszy**
550 arkuszy*¹, SRA3 do A5R (60 - 300 g/m²)
- 2. Podstawa MX-DE26 N z dwiema kasetami o pojemności 550 arkuszy każda**
550 arkuszy*¹ każda, SRA3 do A5R (60 - 300 g/m²)
- 3. Podstawa MX-DE27 N z trzema kasetami o pojemności 550 arkuszy każda**
550 arkuszy*¹ każda, SRA3 do A5R (60 - 300 g/m²)
- 4. Podstawa MX-DE28 N z kasetami o pojemności 550 i 2100 arkuszy**
Kaseła górna: SRA3 - A5R, 550 arkuszy*¹ (80 g/m²)
Kaseła dolna (lewa): A4, 1200 arkuszy*¹ (60 - 105 g/m²)
Kaseła dolna (prawa): A4 - B5, 900 arkuszy*¹ (60 - 105 g/m²)
- 5. Podstawa MX-DE29 N z kasetą o pojemności 550 arkuszy**
550 arkuszy*¹, SRA3 do A5R (60 - 300 g/m²)
- 6. MX-LC17 N Podajnik o dużej pojemności (A4)**
3000 arkuszy*¹, A4 - B5 (60 - 220 g/m²)
- 7. MX-UT10 Półka**

Wykańczanie

- 8. MX-LT10 Podajnik banerów**
Zalecany w przypadku druku banerów.
- 9. MX-TR19 N Taca wyjścia**
- 10. Finiszser wewnętrzny MX-FN27 N**
A3 - B5 (przesuwanie offsetowe/zszywanie), SRA3 - A5R (bez przesunięcia offsetowego)
Kaseła offsetowa (górna): maks. pojemność papieru 500 arkuszy*¹
Liczba zszywanych arkuszy: maks. 50, zszywanie wielopozycyjne*¹
Miejsce zszywania: 3 punkty (z przodu, z tyłu lub dwupunktowe)
Zszywanie ręczne: jednopunktowe z tyłu (równoległe), 45 arkuszy (64 g/m²), 40 arkuszy (80 g/m²)
Zszywanie bezszywkowe: maks. 5 arkuszy (64 g/m²), 4 arkusze (65 - 81.4 g/m²), 3 arkusze (81.5 - 105 g/m²)
Miejsce zszywania bezszywkowego: jednopunktowe z tyłu (pod kątem), A3 - B5
- Opcjonalny moduł dziurkujący dla MX-FN27 i MX-PN14C:**
MX-PN16C - 2/4 otwory
MX-PN14D - 4 otwory, szeroki rozstaw
- 11. Moduł prowadzenia papieru MX-RB25 N**
Wymagany do korzystania z finiszserów MX-FN28, MX-FN29, MX-FN30 i MX-FN31
- 12. Separator prac MX-TR20**

*¹ Liczba arkuszy dla papieru o gramaturze 80 g/m².

OPCJE

13. Finiszer MX-FN28 1k

A3W - A5R (przesuwanie offsetowe/zszywanie), SRA3 - A5R (bez przesunięcia offsetowego)
Taca offsetowa (górną): maks. pojemność papieru 1000 arkuszy*¹
Liczba zszywanych arkuszy: maks. 50, zszywanie wielopozycyjne*¹
Miejsce zszywania: jednopunktowe z przodu (równoległe), jednopunktowe z tyłu (równoległe), dwupunktowe

14. Finiszer broszurujący MX-FN29 1k

A3W - A5R (przesuwanie offsetowe/zszywanie), SRA3 - A5R (bez przesunięcia offsetowego)
Taca offsetowa (górną): maks. pojemność papieru 1000 arkuszy*¹
Liczba zszywanych arkuszy: maks. 50, zszywanie wielopozycyjne*¹
Miejsce zszywania: jednopunktowe z przodu (równoległe), jednopunktowe z tyłu (równoległe), dwupunktowe
Taca zszywania broszur (dolna): 7 zestawów (11-15 arkuszy), 10 zestawów (6-10 arkuszy), 20 zestawów (1-5 arkuszy). Maks. 15 arkuszy na zestaw

Opcjonalny moduł dziurkujący dla MX-FN28 i MX-FN29:

MX-PN15C - 2/4 otwory

MX-PN15D - 4 otwory, szeroki rozstaw

15. Finiszer MX-FN30 3k

A3 - B5 (przesuwanie offsetowe/zszywanie), SRA3 - A5R (bez przesunięcia offsetowego)
Taca offsetowa (górną): maks. pojemność papieru 3000 arkuszy*¹
Liczba zszywanych arkuszy: maks. 65, zszywanie wielopozycyjne*¹
Miejsca zszywania: jednopunktowe z przodu (pod kątem), jednopunktowe z tyłu (pod kątem), dwupunktowe
Zszywanie ręczne: jednopunktowe z tyłu (równoległe), 45 arkuszy (64 g/m²), 40 arkuszy (80 g/m²)
Zszywanie bezszywkowe: maks. 5 arkuszy (64 g/m²), 4 arkusze (65 - 81,4 g/m²), 3 arkusze (81.5 - 105 g/m²)
Miejsca zszywania bezszywkowego: jednopunktowe z tyłu (pod kątem), A3 - B5

16. Finiszer broszurujący MX-FN31 3k

A3 - B5 (przesuwanie offsetowe/zszywanie), SRA3 - A5R (bez przesunięcia offsetowego)
Taca offsetowa (górną): maks. pojemność papieru 3000 arkuszy*¹
Liczba zszywanych arkuszy: maks. 65, zszywanie wielopozycyjne*¹
Miejsca zszywania: jednopunktowe z przodu (pod kątem), jednopunktowe z tyłu (pod kątem), dwupunktowe
Zszywanie ręczne: jednopunktowe z tyłu (równoległe), 45 arkuszy (64 g/m²), 40 arkuszy (80 g/m²)
Zszywanie bezszywkowe: maks. 5 arkuszy (64 g/m²), 4 arkusze (65 - 81.4 g/m²), 3 arkusze (81.5 - 105 g/m²)
Miejsca zszywania bezszywkowego: jednopunktowe z tyłu (pod kątem), A3 - B5
Taca zszywania broszur (dolna): 10 zestawów (11-15 arkuszy), 15 zestawów (6-10 arkuszy), 25 zestawów (1-5 arkuszy). Maks. 20 arkuszy na zestaw

Opcjonalny moduł dziurkujący dla MX-FN30 i MX-FN31:

MX-PN16C - 2/4 otwory

MX-PN16D - 4 otwory, szeroki rozstaw

Drukowanie

Moduł MX-PK13 PS3

Umożliwia drukowanie w języku PostScript

Moduł druku bezpośredniego MX-PU10

Moduł czcionek kodu kreskowego MX-PF10

Umożliwia drukowanie kodów kreskowych

Faks

Moduł faksu MX-FX15

Moduł faksu internetowego MX-FWX1

Podłączenia

Modem bezprzewodowej sieci LAN MX-EB18

Umożliwia połączenie z sieciami bezprzewodowymi

Skanowanie

Moduł stemplujący AR-SU1

Onacza dokumenty podczas skanowania, ułatwiając ich sprawdzenie

Licencje Sharpdesk

MX-USX1/X5

Moduł licencji 1/5

MX-US10/50/A0

Moduł licencji 10/50/100

Platforma Sharp OSA®

MX-AMX1 Moduł integracji aplikacji

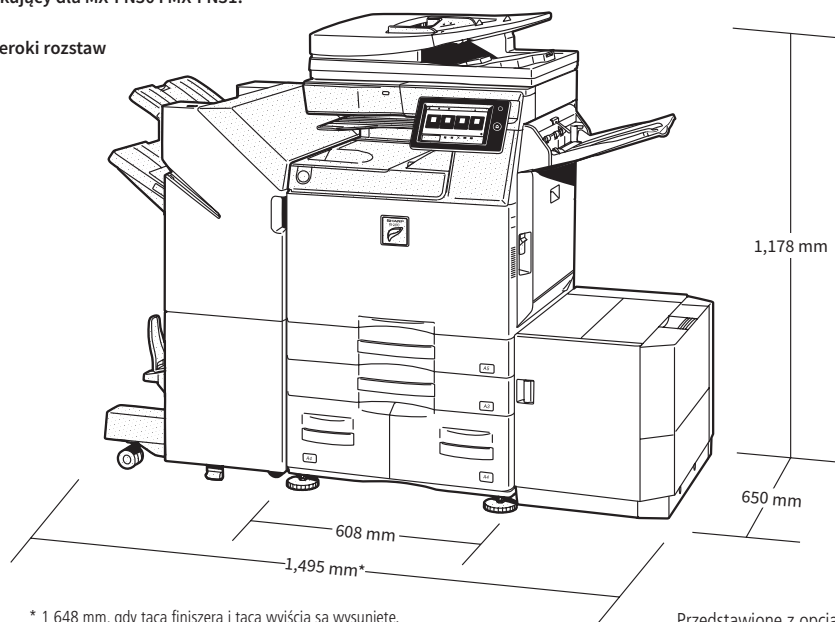
MX-AMX2 Moduł komunikacji aplikacji

MX-AMX3 Moduł konta zewnętrznego

Bezpieczeństwo

MX-FR51U Moduł ochrony danych

(wersja komercyjna)



Specyfikacja techniczna

Dane ogólne

Prędkość drukowania (stron na minutę/ Tryb kolorowy/czarno-biały)	A4¹ 26	A3 15	SRA3 15
Wyświetlacz panelu sterowania	7-calowy kolorowy ekran dotykowy LCD		
Format papieru (min. - maks.)	A5 ² - SRA3		
Gramatura papieru (g/m ²)			
Kaseta	60-300		
Uniwersalny podajnik boczny	55-300		
Pojemność papieru (standardowa - maksymalna)			
Arkusze	650-6300		
Kasety	1 - 4 (oraz podajnik boczny)		
Czas nagrzewania³ (sekundy)	20		
Pamięć (GB)			
Kopiarka/Drukarka (współdzielona)	5		
HDD ⁴	250		
Wymagania dotyczące zasilania	Lokalne napięcie znamionowe AC ±10%, 50/60 Hz		
Pobór energii (kW) (maks.)	1,84 (220 do 240V)		
Wymiary (mm, sz. x dł. x wys.) ⁵	608 x 650 x 834		
Masa (kg)	79		

Kopiarka

Format oryginału (maks.)	A3	
Czas uzyskania pierwszej kopii⁶ (sekundy)	Pełny kolor 6,7	Czarno-biały 4,7
Kopiowanie ciągłe (maks.)	9999	
Rozdzielczość druku (dpi)		
Skan (kolorowy)	600 x 600	
Skan (czarno-biały)	600 x 600, 600 x 400, 600 x 300	
Druk	600 x 600, 9600 (odpowiednik) x 600 (w zależności od trybu kopiowania)	
Stopnie gradacji	256	
Zakres regulacji skali kopiowania (%)	25 - 400 (25 - 200 przez podajnik RSPF) ze skokiem 1%	
Zaprogramowane skale kopiowania (metryczne)	10 skal (5R/5E)	

Bezprzewodowa sieć LAN (wymagany jest opcjonalny moduł MX-EB18)

Zgodność z normami	IEEE802.11n/g/b
Tryb dostępu	tryb infrastruktury, tryb Software AP
Bezpieczeństwo	WEP, WPA/WPA2-mixed PSK, WPA/WPA2-mixed EAP ⁷ , WPA2 PSA, WPA2 EAP ⁷

Skaner sieciowy

Metoda skanowania	Skanowanie push (poprzez panel sterowania) Skanowanie pull (aplikacja zgodna z TWAIN)	
Prędkość skanowania⁸ (Obrazy na minutę)	Skan jednostronny 80	Skan dwustronny 25
Rozdzielczość (dpi, maks.)	Skanowanie push 100, 150, 200, 300, 400, 600 Skanowanie pull 75, 100, 150, 200, 300, 400, 600 50 - 9600 przez ustawienia użytkownika	
Formaty plików	TIFF, PDF, PDF/A, szyfrowany PDF, JPEG ⁹ , XPS	
Miejsca docelowe	Skanowanie do e-mail, na pulpit, na serwer FTP, do folderu sieciowego (SMB), do pamięci USB, na dysk twardej	
Oprogramowanie skanera	Sharpdesk	

Przechowywanie dokumentów

Pojemność przechowywania dokumentów¹⁰	Strony	Pliki
Foldery główne i użytkownika	20 000	3 000
Folder tymczasowy	10 000	1 000
Przechowywanie zadań¹¹	Kopie, wydruki, skany, wysłane fakсы	
Foldery do przechowywania	Folder tymczasowy, folder główny, folder użytkownika (maks. 1000)	

Drukarka sieciowa

Rozdzielczość (dpi)	600 x 600, 9600 (odpowiednik) x 600
Interfejs	USB2.0, 10Base-T/100Base-TX/1000Base-T
Obsługiwane systemy operacyjne	Windows Server [®] 2008, 2008R2, 2012, 2012R2, Windows Vista [®] , Windows [®] 7, 8, 1, 10, Mac OS X 10.6, 10.7, 10.8, 10.9, 10.10, 10.11, 10.12
Protokoły sieciowe	TCP/IP
Protokoły wydruku	LPR, Raw TCP (port 9100), POP3 (drukowanie z e-maili), HTTP, FTP do pobierania plików wydruku, IPP, SMB, WSD
PDL	Standard: emulacja PCL 6 Opcjonalnie: Adobe [®] PostScript [®] 3 TM
Dostępne czcionki	80 czcionek dla PCL, 139 czcionek dla Adobe [®] Post-Script [®] 3 TM

Faks (wymagany opcjonalny moduł MX-FX15)

Metoda kompresji	MH/MR/MMR/JBIG
Protokoły komunikacji	Super G3/G3
Czas wysyłania¹² (sekundy)	Poniżej 3
Prędkość modemu (bps)	33600 - 2400 z automatyczną redukcją prędkości
Format zapisu	A3 - A5
Pamięć (GB)	1 (wbudowana)

¹: Podawanie długą krawędzią. ²: Dla formatu A5 można zastosować jedynie podawanie krótką krawędzią. ³: Przy napięciu znamionowym, 23°C (73.4°F). Może się różnić w zależności od warunków i środowiska pracy. ⁴: Pojemność twardego dysku zależy od zakupionego dysku i jego producenta. ⁵: Włączając regulatory i elementy wystające. ⁶: Podawanie długą krawędzią papieru A4 z pierwszego podajnika przy użyciu szyby, przy wyłączonych trybach automatycznego wyboru kolorów i auto kolor, gdy urządzenie wielofunkcyjne jest w trybie pełnej gotowości. Może się różnić w zależności od warunków i środowiska pracy. ⁷: Nie dotyczy trybu Software AP. ⁸: Na podstawie standardowej kartki testowej A4 firmy Sharp, przy użyciu podajnika i podawaniu długą krawędzią, przy ustawieniach domyślnych z wyłączonym trybem automatycznego wyboru kolorów. Prędkość skanowania może się różnić w zależności od dokumentu i ustawień skanowania. ⁹: Tylko w kolorze/skali szarości. ¹⁰: Liczba przechowywanych stron zależy od rodzaju dokumentu i ustawień skanowania. ¹¹: Niektóre funkcje wymagają specjalnych opcji. ¹² Na podstawie standardowej kartki testowej Sharp z ok. 700 znakami (format A4 podawany dłuższą krawędzią) przy standardowej rozdzielczości w trybie Super G3, z prędkością 33600 b/s, z kompresją JBIG.

Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia. Wszystkie informacje były prawidłowe w momencie druku. Logo ENERGY STAR to znak certyfikujący, używany tylko do oznaczania produktów, w przypadku których stwierdzono zgodność z wymogami programu ENERGY STAR. ENERGY STAR to znak zarejestrowany w Stanach Zjednoczonych. Windows, Windows NT, Windows XP, Windows Server i Windows Vista to zarejestrowane znaki towarowe firmy Microsoft Corporation. Adobe i PostScript 3 to zarejestrowane znaki towarowe lub znaki towarowe firmy Adobe Systems Incorporated w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach. Pozostałe nazwy firm, nazwy produktów i logotypy są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi ich prawnych właścicieli. ©Sharp Corporation sierpień 2017. Nr ref.: MX-2630N, zadanie: 18414. Wszystkie znaki towarowe wymieniono. E&OE.